



Asignatura: Lengua extranjera II FRANCES  
Código: 17109  
Grupo:  
Titulación: Maestro en Educación Primaria  
Profesores/as: profesor pendiente de contratación  
Curso Académico: 2018-2019

## ASIGNATURA / COURSE TITLE

LENGUA EXTRANJERA II (FRANCÉS)

### 1.1. Código / Content area

17109

### 1.2. Materia / Content area

Lengua extranjera II

### 1.3. Tipo / Course type

Obligatoria

### 1.4. Nivel / Course level

Grado

### 1.5. Curso / Year

3º

### 1.6. Semestre / Semester

2º

### 1.7. Número de créditos / Credit allotment

6 créditos ECTS

### 1.8. Requisitos previos / Prerequisites

Nivel B1 del *Marco común europeo de referencia para las lenguas*, en su consecución completa.



Asignatura: Lengua extranjera II FRANCES  
Código: 17109  
Grupo:  
Titulación: Maestro en Educación Primaria  
Profesores/as: profesor pendiente de contratación  
Curso Académico: 2018-2019

## 1.9. Requisitos mínimos de asistencia a las sesiones presenciales / **Minimum attendance requirement**

90%

## 1.10. Datos del equipo docente / **Faculty data**

Muñoz Carrobles, Diego

Despacho:

II-317

Email:

diego.munnozcuam.es

Teléfono:

91 497 51 68

## 1.11. Competencias y Resultados de aprendizaje / **Competences and learning outcomes**

### COMPETENCIAS BÁSICAS Y GENERALES

CG4 - Conocimiento de una lengua extranjera

CG7 - Resolución de problemas

CG8 - Toma de decisiones

CG9 - Trabajo en equipo

CB1 - Que los estudiantes hayan demostrado poseer y comprender conocimientos en un área de estudio que parte de la base de la educación secundaria general, y se suele encontrar a un nivel que, si bien se apoya en libros de texto avanzados, incluye también algunos aspectos que implican conocimientos procedentes de la vanguardia de su campo de estudio

CB2 - Que los estudiantes sepan aplicar sus conocimientos a su trabajo o vocación de una forma profesional y posean las competencias que suelen demostrarse por medio de la elaboración y defensa de argumentos y la resolución de problemas dentro de su área de estudio

CB3 - Que los estudiantes tengan la capacidad de reunir e interpretar datos relevantes (normalmente dentro de su área de estudio) para emitir juicios que incluyan una reflexión sobre temas relevantes de índole social, científica o ética

CB4 - Que los estudiantes puedan transmitir información, ideas, problemas y soluciones a un público tanto especializado como no especializado

### ESPECÍFICAS

CE1 - Conocimiento de los contenidos que hay que enseñar, comprendiendo su singularidad epistemológica y la especificidad de su didáctica.

CE2 - Respeto a las diferencias culturales y personales de los alumnos y demás miembros de la comunidad educativa.

CE3 - Diseño y desarrollo de proyectos educativos y unidades de programación que permitan adaptar el currículo al contexto sociocultural

CE4 - Capacidad para promover el aprendizaje autónomo de los alumnos a la luz de los objetivos y contenidos propios del correspondiente nivel educativo, desarrollando estrategias que eviten la exclusión y la discriminación.



Asignatura: Lengua extranjera II FRANCES  
Código: 17109  
Grupo:  
Titulación: Maestro en Educación Primaria  
Profesores/as: profesor pendiente de contratación  
Curso Académico: 2018-2019

CE6 - Capacidad para utilizar la evacuación, en su función propiamente pedagógica y no meramente acreditativa, como elemento regulador y promotor de la mejora de la enseñanza, del aprendizaje y de su propia formación.

CE7 - Asumir la dimensión ética del maestro potenciando en el alumnado una actitud de ciudadanía crítica y responsable.

CERa - Conocer las áreas curriculares de la Educación Primaria, la relación interdisciplinar entre ellas, los criterios de evaluación y el cuerpo de conocimientos didácticos en torno a los procedimientos de enseñanza y aprendizaje respectivos

CERb - Diseñar, planificar y evaluar procesos de enseñanza y aprendizaje, tanto individualmente como en colaboración con otros docentes y profesionales del centro.

CERc - Abordar con eficacia situaciones de aprendizaje de lenguas en contextos multiculturales y plurilingües. Fomentar la lectura y el comentario crítico de textos de los diversos dominios científicos y culturales contenidos en el currículo escolar.

CERd - Diseñar y regular espacios de aprendizaje en contextos de diversidad y que atiendan a la igualdad de género, a la equidad y al respeto de los derechos humanos que conformen los valores de la formación ciudadana.

CERh - Mantener una relación crítica y autónoma respecto de los saberes, los valores y las instituciones sociales públicas y privadas.

CERj - Reflexionar sobre las prácticas de aula para innovar y mejorar la labor docente. Adquirir hábitos y destrezas para el aprendizaje autónomo y cooperativo y promoverlo entre los estudiantes.

#### RESULTADOS DE APRENDIZAJE

Al final de esta materia se espera que el/la estudiante sea capaz de:

- Aplicar las actividades comunicativas de la lengua que establece el Marco Común Europeo de referencia para la enseñanza, aprendizaje y evaluación de las lenguas (MCER).

- Demostrar haber alcanzado los objetivos lingüísticos y comunicativos de la primera mitad del nivel B1 del MCER al finalizar el curso de Lengua Extranjera I.

- Demostrar haber alcanzado los objetivos lingüísticos y comunicativos de la segunda mitad del nivel B1 del MCER y estar preparado para iniciar el B2 al finalizar el curso de Lengua Extranjera II.

## 1.12. Contenidos del programa / Course contents

1.-Contenidos léxicos, morfosintácticos y funcionales correspondientes al nivel B1 del MCERL en su totalidad.

2.-Desarrollo de las cinco actividades comunicativas (escuchar, hablar, leer, escribir e interactuar) correspondientes al nivel B1 del MCERL en su totalidad. Para ello se abordarán los contenidos lingüísticos, socio-lingüísticos y pragmáticos necesarios para que los estudiantes alcancen **un nivel B1** (siguiendo las pautas que marca el *MCERL*, 2001). Al final del curso, podrán:

- Entender los puntos esenciales cuando la lengua utilizada es clara y estándar.
- Desenvolverse en la mayoría de las situaciones encontradas durante un viaje a un lugar donde se habla la lengua estudiada.
- Producir un discurso sencillo y coherente que trata de temas habituales, cotidianos o de su interés.
- Contar un acontecimiento, una experiencia o sus ambiciones.
- Exponer y justificar sus proyectos e ideas.



Las competencias generales adquiridas a final de curso quedan recogidas en la siguiente tabla:

Comprensión auditiva	Comprensión de lectura	Interacción oral	Expresión oral	Expresión escrita
El alumno es capaz de: - comprender las ideas esenciales cuando el discurso es claro y estándar y se trata de asuntos habituales como el trabajo, la familia, el ocio, etc. - entender las ideas esenciales de muchos programas de radio o de televisión relativos a la actualidad o temas que le interesan personalmente o profesionalmente cuando las personas hablan lentamente y claramente.	El alumno debe ser capaz de: - entender textos redactados en una lengua de uso habitual y cotidiano o relativo a su trabajo. - comprender la descripción de acontecimientos, la expresión de sentimientos y deseos en cartas personales.	El alumno debe ser capaz de: - desenvolverse en la mayoría de las situaciones que se pueden encontrar en un viaje en las regiones donde se habla la lengua. - participar espontáneamente en una conversación que trata temas habituales, cotidianos o que le interesa personalmente como por ejemplo: la familia, el ocio, el trabajo, los viajes y la actualidad.	El alumno debe ser capaz de: - expresarse de una manera sencilla con el fin de contar acontecimientos, sus experiencias, sus sueños, sus esperanzas o sus ambiciones. - explicar y justificar sus opiniones y proyectos. - narrar una historia o la trama de un libro o de una película y describir sus reacciones	El alumno debe ser capaz de: - escribir un texto sencillo y coherente que trata de temas habituales o cotidianos o que le interesa particularmente. - escribir cartas personales para describir sus experiencias y sus impresiones.

### 1.13. Referencias de consulta / Course bibliography

#### **Las competencias comunicativas :**

- Abbadie, C., Chovelon, B. y Morsel, M.-H. (1990): *L'expression française : écrite et orale*, Grenoble, PUG.
- Barféty, M. et Beaujoin, P. (2005): *Expression orale*, Paris, Clé International.
- Barthe, M., Chovelon, B et Philogone, A-M. (2003): *Le français par les textes*, Grenoble, PUG.
- Miquel, C. (2003): *Communication Progressive du Français*, Paris, Clé International.
- Parizet, M.L. (et als.) (2006) : *Activités pour le cadre européen commun de référence B1*, Paris, Clé International.
- Rausch, A. (et als.) (2006) : *DELF junior scolaire, B1, 200 activités*, Paris, Clé International.

#### **Fonética:**

- Charliac, L. y al.: *Phonétique progressive du français*, Paris, Clé International.
- Mabilat, J.-J. y Martins C. (2004): *Sons et Intonation*, Paris, Didier.

#### **Gramáticas:**

- Bérard, É. y Lavenne, Ch.: *Grammaire utile du français*, Paris, Didier/Hatier.
- Delatour, Y. (et als.) (1991) : *Grammaire du français, Cours de civilisation française de la Sorbonne*, Paris, Hachette.



Asignatura: Lengua extranjera II FRANCES  
Código: 17109  
Grupo:  
Titulación: Maestro en Educación Primaria  
Profesores/as: profesor pendiente de contratación  
Curso Académico: 2018-2019

- Grevisse, M. *Le bon usage*, Paris, Duculot.
- Poisson-Quinton, S y al. (2002): *Grammaire expliquée du français*, Paris, Clé
- Wagner, R. y Pinchon, J. (1991): *Grammaire du français classique et moderne*, Paris, Hachette.

#### **Gramáticas con ejercicios:**

- Bady y al.: *Conjugaison. 350 Exercices*, Paris, Hachette, Collection Exerçons-nous.
- Grégoire, M. y al. (1995): *Grammaire progressive du français*, Paris, Clé International.
- Grégoire, M. y Kostucki, A. (2005): *Exercices Audio de Grammaire*, Paris, Clé International.
- Loiseau, Y. (et als.) (1997): *Exercices de Grammaire Française*, Collection «Point par Point», Paris, Didier.
- Job, B. (2002): *La grammaire. Français : théorie et pratique*, Madrid, Santillana.

#### **Ortografía:**

- Chollet, I. y Robert, J-M. (2004): *Orthographe Progressive du Français*, Paris, Clé International (libro y CD)
- Bescherelle. *L'Orthographe*, Paris, Hatier.

#### **Verbos:**

- Bescherelle. *La Conjugaison*, Paris, Hatier.

#### **Vocabulario:**

- Filpa-ekval, D. (et als.) (1988) : *Vocabulaire illustré*, Paris, Hachette.
- Gallier, T. (2003) : *Vocabulaire. 450 nouveaux exercices*, Paris, Clé Int.
- Leroy-Miquel, C. (1997): *Vocabulaire progressif du français*, Paris, Clé Int.

#### **Diccionarios de Lengua Francesa:**

- *Dictionnaire du français*. Référence et apprentissage, Paris, Le Robert y Clé International.
- *Dictionnaire du français d'aujourd'hui*, Paris, Larousse.
- *Gran diccionario Larousse Esp/Fr, Fr/Esp*, Barcelona, Larousse.
- *Le Petit Robert*, Paris, Le Robert.

## 2. Métodos docentes / Teaching methodology

La metodología será comunicativa y participativa. El alumno tendrá un papel activo y autónomo, responsable de su propio progreso que el profesor facilitará creando situaciones comunicativas y significativas de aprendizaje. Se realizarán actividades tanto en parejas y grupos pequeños como individualmente. Algunas tareas, como las de comprensión auditiva, morfosintácticas, semánticas de escritura y expresión oral, se realizarán tanto dentro como fuera de clase, y servirán tanto para revisar aspectos vistos en clase como para reforzar las capacidades lingüísticas de los alumnos.

Trabajos: Trabajos escritos teórico-prácticos ( 2 créditos ) Presentaciones orales( 2 créditos )  
Asistencia activa a clases presenciales y tutoría ( 2 créditos )

Asimismo, si el estudiante tuviera alguna dificultad a la hora de escribir en esta asignatura, podrá solicitar tutorías de escritura en el *Centro de Escritura* del



Asignatura: Lengua extranjera II FRANCES  
Código: 17109  
Grupo:  
Titulación: Maestro en Educación Primaria  
Profesores/as: profesor pendiente de contratación  
Curso Académico: 2018-2019

Departamento de Filologías y su Didáctica de la Facultad a través del correo [centro.escritura@uam.es](mailto:centro.escritura@uam.es).

Web del Centro de Escritura:

[http://www.uam.es/ss/Satellite/FProfesorado/es/1242702696879/sinContenido/Centro\\_de\\_Escritura.htm](http://www.uam.es/ss/Satellite/FProfesorado/es/1242702696879/sinContenido/Centro_de_Escritura.htm)



Asignatura: Lengua extranjera II FRANCES  
Código: 17109  
Grupo:  
Titulación: Maestro en Educación Primaria  
Profesores/as: profesor pendiente de contratación  
Curso Académico: 2018-2019

### 3. Tiempo de trabajo del estudiante / Student workload

		Nº de horas	Porcentaje
Presencial	Clases teóricas	35 h	33% (mínimo) = 50 horas
	Clases prácticas		
	Tutorías programadas a lo largo del semestre	5 h	
	Seminarios	5 h	
	Realización del examen final	5 h	
No presencial	Realización de actividades prácticas	60 h	67% = 100 horas
	Estudio semanal ( <b>equis tiempo x equis semanas</b> )	30 h	
	Preparación del examen	10 h	
<b>Carga total de horas de trabajo: 25 horas x 6 ECTS</b>		<b>150 h</b>	

### 4. Métodos de evaluación y porcentaje en la calificación final / Evaluation procedures and weight of components in the final grade

La realización de todos los trabajos del curso es requisito imprescindible para superar la asignatura. La evaluación de la asignatura consistirá en lo siguiente:

1. Evaluación continua y formativa. Se evaluarán las actividades orales y escritas y trabajos dirigidos realizadas por los alumnos durante el curso (70%).

Incluye:

- La asistencia obligatoria a todas las clases y la participación en todas las actividades, pruebas, prácticas y la entrega de trabajos que se realicen a lo largo del curso.

2. Evaluación final que incluirá cuatro ejercicios (comprensión oral y escrita; expresión oral y escrita) (30%):

Una comprensión oral y escrita y una prueba de expresión oral y escrita correspondiente al nivel B1 del MCERL en su inicio.

El plagio, total o parcial, de un trabajo será motivo de suspenso de la asignatura.

Total or partial plagiarism is strictly forbidden and will result in a failing grade.



Asignatura: Lengua extranjera II FRANCES  
Código: 17109  
Grupo:  
Titulación: Maestro en Educación Primaria  
Profesores/as: profesor pendiente de contratación  
Curso Académico: 2018-2019

## 5. Cronograma\* / Course calendar

Semana Week	Contenido Contents	Horas presenciales Contact hours	Horas no presenciales Independent study time
1 > 16	Contenidos correspondientes al nivel B1.1	35	90
<p>Al final del segundo semestre, el alumno será capaz de:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>- comprender las ideas esenciales cuando el discurso es claro y estándar y se trata de asuntos habituales como el trabajo, la familia, el ocio, etc.</li><li>- entender textos redactados en una lengua de uso habitual y cotidiano o relativo a su trabajo.</li><li>- desenvolverse en la mayoría de las situaciones que se pueden encontrar en un viaje en las regiones donde se habla la lengua.</li><li>- expresarse de una manera sencilla con el fin de contar acontecimientos, sus experiencias, sus sueños, sus esperanzas o sus ambiciones.</li><li>- escribir un texto sencillo y coherente que trate de temas habituales o cotidianos o que le interesa particularmente.</li><li>- entender las ideas esenciales de muchos programas de radio o de televisión relativos a la actualidad o temas que le interesan personalmente o profesionalmente cuando las personas hablan lentamente y claramente.</li><li>- comprender las descripción de acontecimientos, la expresión de sentimientos y deseos en cartas personales.</li><li>- participar espontáneamente en una conversación que trata temas habituales, cotidianos o que le interesa personalmente como por ejemplo: la familia, el ocio, el trabajo, los viajes y la actualidad.</li><li>- explicar y justificar sus opiniones y proyectos.</li><li>- narrar una historia o la trama de un libro o de una película y describir sus reacciones</li><li>- escribir cartas personales para describir sus experiencias y sus impresiones.</li></ul>			
17	Realización de un modelo de examen oficial de nivel B1 según el MCRL.	5	10